

## **ANNOTATION**

**dissertation for the degree of Doctor of Philosophy (PhD)**

**«Functional pragmatic aspects of language in literary texts», performed by  
Zaurbekova Lyazzat Zhanatovna  
speciality «6D020500 - Philology»**

**General description of the work.** It is known that the power of scientific knowledge is new views and original ideas. In the study of the nature of language, innovative ideas contributed to the further study of the language in a functional-pragmatic direction. At the same time, the value of studying language in a structural aspect is not denied. These two directions in the study of linguistic units are inextricably linked and their interdependence influenced the appearance of a large number of valuable studies.

This research work summarizes and systematizes scientific views on the study of the pragmatic aspects of language as one of the new and promising areas identified in modern linguistics. Pragmatics studies the functioning of language formations in speech, therefore, it is an important aspect of semiotics that prevails over the study of language as a living organism. This is due to the cognitive, mental and speech activity of a person as a language creator, which allows one to draw certain conclusions about the inner nature of language and its manifestations in speech acts. Pragmatics, originally ascending to philosophy, penetrates into linguistics, as a result of which such directions as pragmalinguistics and pragmatilistics were formed. In our work, the term «functional pragmatics» is used, representing one of the new concepts. This terminological concept is associated with the ideas of German linguists. K. Bueller's concept of language became the basis for the formation of the theory of functional pragmatics. The scientist's ideas were developed and continued by his followers, professors J. Rebein and K. Elich. Due to the fact that the theory of functional pragmatics pays special attention to the study of the communicative function of language, it examines linguistic facts in their use. However, the fact that R. Hoffman's works used the theory of functional pragmatics in the study of written German indicates a holistic and in-depth study of linguistic elements reflecting various aspects of the speech act. Bueller on language became the basis for the formation of the theory of functional pragmatics. The scientist's ideas were developed and continued by his followers, professors J. Rebein and K. Elich. Due to the fact that the theory of functional pragmatics pays special attention to the study of the communicative function of language, it examines linguistic facts in their use. However, the fact that R. Hoffman's works used the theory of functional pragmatics in the study of written German indicates a holistic and in-depth study of linguistic elements reflecting various aspects of the speech act. K. Bueller on language became the basis for the formation of the theory of functional pragmatics. The scientist's ideas were developed and continued by his followers, professors J. Rebein and K. Elich. Due to the fact that the theory of functional pragmatics pays special

attention to the study of the communicative function of language, it examines linguistic facts in their use. However, the fact that R. Hoffman's works used the theory of functional pragmatics in the study of written German indicates a holistic and in-depth study of linguistic elements reflecting various aspects of the speech act.

In Kazakh linguistics, studies of the pragmatic aspects of the language (A. Baitursynov, S. Amanzholov, R. Syzdyk, N. Uali, Zh. Zhakyp, Zh. Mankeeva, F. Orazbaeva, E. Suleimenova, B. Shalabay, G. Smagulova, G. Muratova, A. Adilova, Z. Ernazarova, G. Azimzhanova, D. Alkebaeva, K. Esenova, K. Sadirova) are not limited to disclosing the complex nature of the Kazakh language. At the same time, in the works of scientists, the uniqueness, worldview, psychological and genetic characteristics, as well as the word-creation of the Kazakh ethnos, especially the masters of the artistic word, are considered. In accordance with this, it is important to analyze works of art that most fully reveal the quality and properties of the word, the manifestation of the national code in the language. The functional and pragmatic qualities of a literary text especially reveal the aesthetic function of the text, which is a space in which information is exchanged in such complex thought processes as perception, understanding, analysis, which make it possible to establish a connection between the author and the reader.

The manifestation in the language of thoughts reflected in the consciousness of the writer (author) is observed in the speech of the heroes of a work of art, dialogues, monologues, conceptual fields, various visual means (comparison, metaphor, metonymy, etc.), stylistic devices. Meanwhile, the reader's pragmatism finds its manifestation at the level of his perception of information, background knowledge, propositional acts in language, style of decoding, etc. Such complex and topical topics are loaded with the pragmatic function of the text and require large-scale research.

**Relevance of the research work.** Literary texts always remain in the field of view of researchers and an object of study, since at the present time, as at all times, they have a great influence on public consciousness, shape people's moral foundations, inner culture and spiritual world, awaken the national spirit. On the basis of a new anthropocentric trend in science, the pragmatics of a literary text is determined in the process of analyzing the text in the following continuity: *author-text-reader*. The main value of the study of the pragmatics of the text is the need to consider the text as a monument of art (R. Syzdyk). A literary text for the reader is not only a model of word creation and a means of enriching vocabulary, but the skeleton of the formation of moral principles and all human values, the development of aesthetic taste. In order for the writer to influence the consciousness, worldview and outlook of the reader, it is necessary to investigate the pragmatic potential of linguistic means, the motive and methods of verbalizing information through various images reflecting the phenomena of the objective reality of his time.

The author (writer), as the creator of a literary text, reveals his life experience and accumulated knowledge through the pragmatic factor and the functional aspects of the linguistic factor. The linguistic consciousness of the writer is most vividly reflected in the pragma-stylistic goals that give rise to a work of art. The relevance of the research topic is determined by the study of the reflection of objective reality and reality in the experiences of the author of a work of art through the functional aspects of pragmatics.

**The object of the research** is the literary text as the custodian of the national language code.

**Subject of study** – pragmatic and theoretical concepts of «language in action» in literary texts, significant characteristics of the author's pragmatics, linguistic consciousness, peculiarities of the goals of thinking and functional and pragmatic aspects of pragmatic linguistic techniques used in accordance with artistic objectives.

**The purpose and objectives of the study.** The purpose of the research work is to determine the functional and pragmatic aspects of the language of a literary text. To achieve this goal, the scientific foundations of the theory of functional pragmatics were used and the following tasks were solved:

- to determine the scientific foundations of functional pragmatics in modern linguistics;
- to generalize research methods, based on the scientific concepts of the theory of functional pragmatics in European linguistics;
- to reveal new facets of the relationship between language and a person in the aspect of pragmatics;
- to study from the point of view of pragmatics the philosophical, psychological and scientific linguistic aspects of the interdependence of "thinking and speech" of functional pragmatics and determine their new possibilities;
- to analyze the content characteristics of the pragmatic aspects of internal thinking in the expression of intention, pressure position, position truth / falsehood in literary texts;
- to determine the functions of expressive methods and techniques, namely, emotives and energy systems that reveal pragmatic power and strength in literary texts;
- to determine the pragmatic functions of hybrid forms in a literary text;
- to establish the junctions of pragmatic functions by identifying stylistic concepts and categories that determine the functional pragmatics of literary texts.

**Methods and techniques used in research work.** To solve the tasks, the following methods and techniques were used: the method of continuous sampling of the linguistic units of their works of art considered in the work, the descriptive method, textual and contextual analysis, methods of collecting and comparing theoretical positions in the process of disclosing the content of the work.

**The scientific and methodological basis of the study** was the fundamental theoretical provisions of foreign linguists: G.B. Kolshansky, M. Yu. Lotman, A. Redder, O.V. Leschak, E. Protasova, O.D. Tarasova, E.V. Dordzhieva, E.V. Clovak as wellworks of such Kazakhstani researchers as A. Baitursynov, S. Amanzholov, R. Syzdyk, N. Uali, J. Zhakyp, J. Mankeev, F. Orazbaev, B. Shalabay, G. Smakulov, G. Muratov, A. Adilova, Z. Ernazarova, G. Azimzhanova, D. Alkebaeva, K. Esenov, K. Sadirova and others.

**Fragments from works of art** by M. Auezov, S. Shaimerdenov, Kh. Eszhanov, M. Magauin, T. Nurmuganbetov were used as the material for the study, which were considered as a certain linguistic situation and a communicative unit.

**For the purpose of the study**, about 200 fragments of text were analyzed, illustrating the pragmatic functions and pragmatic potential of various linguistic units and means of literary text.

**Sources of research.** M. Auezov Abai Zholy: An epic novel. First book. – Almaty: Zhazushy, 2007. – 368 m; O. Bokey– Almaty: El-shezhire, – 2013. – 384 p .; O. Bokey – Atau-kere. Muztau: hikayattar / – Almaty: Arys, 2010. – 320 p .; H. Yessenzhanov Akzhaiyk: Tonkeris ustinde: novel – 520 p. – Almaty: Merekenin Baspalar Uyi, 2013. – 516 p.; M. Magauin Kok kepter. Stories and stories. – Almaty: Zhalyyn, 1979 . – 296 p.; S. Shaimerdenov Works. – Almaty: Arys, 2013. Vol.2: Stories. – 320 p .; M. Auezov Abai Zholy: An epic novel: The third book. – Almaty: Zhazushy, 2007. – 384 p .; T. Nurmaganbetov Augandyk kustar: Stories. – Almaty: Zhazushy, 2008. – 288 p.; T. Nurmaganbetov Selected works in 3 volumes. 3rd volume. – Almaty: Olke, 2006. – 304 p.; T. Nurmaganbetov Works. – Astana: Foliant, 2015 . – 432 p.; D. Amantai Flowers and Books. Novel. – Almaty: 2003. – 108 p.; M. Magauin Zharmak. – Czech Republic: 2007.

**Scientific novelty of the research:**

- for the first time in Kazakh linguistics the term «functional pragmatics» was used in relation to the analysis of a literary text;
- revealed a new meaning of such functional aspects of pragmatics as thinking, speech acts, speech activity through the study of a literary text;
- through the analysis of the literary text, the theoretical problems of speech acts, considered in pragmatics, are systematized: the author's intention, press position, truth / false positions;
- the importance of pragmatics in the construction of a literary text as a process of internal thinking is determined;
- reveals pragmatic power, cognitive, communicative, aesthetic and influencing functions of a literary text through the use of emotives, traditional stereotypes and pragmastilistic categories by the author.

**The theoretical significance of the study** is that the problems considered in the work will contribute to the addition and further development of pragmatic

studies in Kazakh linguistics based on the proposed and tested provisions and conclusions on the theory of artistic speech, text theory, and also contributes to the compilation of dictionaries on functional pragmatics and writing textbooks and teaching aids.

**The practical significance of the work.** The materials collected as a result of the research, the main provisions and conclusions of the dissertation can be used in the development of the reading of fundamental and special elective courses «Pragmatics», «Text and Discourse», «Pragmatics of Fiction Text», «Pragmatics of the Text», as well as when writing coursework, diploma, master's and doctoral works.

**The main provisions for the defense:** based on the results achieved in the research process, the following provisions are submitted to the defense.

1. The scientific description of scientific concepts and terminological apparatus of functional pragmatics in modern Kazakh linguistics is presented.
2. In the work, the term «pragmatics» is understood not only the functioning of certain linguistic units in speech, the interpretation of statements, but also the representation of inner thinking and inner speech. The description of the functional pragmatics by means of the author's internal speech acts in close connection with the processes of thinking and consciousness is presented.
3. A large and significant role in the creation of a literary text, the transfer of its energy is played by the processes of cognition of the author's idea, internal experiences, thoughts and speech of the heroes in the depiction of reality.
4. Linguistic units as pragmatic components of the text: comparisons as expressive linguistic units of a literary text, phrasal combinations, author's remarks, repetitions, contrast (contradictions), deviations from the linguistic norm at the phonetic level form an integral system.
5. Dialogues, monologues and conceptual frames illustrating the lies of characters in fiction, deception and conflicts are associated with pragmatic intentions. In this way one of the main components of functional pragmatics is the expression of implicit and explicit meanings of the complex philosophical category of truth / falsehood in literary texts.
6. The functionality of pragmatics is reflected in the cognitive and philosophical significance of the term «intention», along with which such concepts as the intention of the heroes are used in the work as an important component of the author's intention.
7. The philosophical views of the authors in literary texts are a kind of impetus (deixis) in the formation of personal opinions and impressions of readers, which gives rise to opportunities for creating a pragmatic perlocutionary act. Decoding pragmatics as a feature of presuppositions in a language influences the reader's thesaurus and his background knowledge, which undoubtedly has scientific significance.
8. The pragmatics of a literary text is an expression of stylistic categories, a function of the pragmatics of traditional stereotypes.

**Approbation of research results and publication of its main provisions.** The ideas and conclusions of the dissertation research were published in 8 scientific articles. Of these, 3 were published in scientific periodicals recommended by the KKSON MES RK:

1. Pragmatics of negizderi: oylau men suileu// Bulletin of KazNU named after al-Farabi. Series «Philological Sciences». No.2 (70). – Almaty, 2018 . – S. 89-95.
2. Stylistic category of accentuation in art texts // Bulletin of KazNU named after al-Farabi. Series «Philological Sciences». No.1 (173). – Almaty, 2019 – S. 13-19.
3. Functionals pragmatics theorylar// Bulletin of KazNU named after al-Farabi. Series «Philological Sciences».No.1 (177). – Almaty, 2020 . – S. 86-92.
4. 1 scientific article published in the journal, indexed in the international scientometric database Scopus: Pragmatic discourse of the comments on Facebook in the Kazakh language // Opción. Año 35, Regular No.90-2. – 2019. – P. 369-384. (ISSN 1012-1587 / ISSN: 2477-9385)

In addition, the main scientific and theoretical results of the dissertation research were presented in reports and speeches at international conferences:

- Kazirgi til bilimindegi functionaly pragmatics baryty zhune zerttelu zhayy // Collection of materials of the international scientific and methodological conference «Kazakh tili tarikhy zhane ruhani zhagyru»... – Almaty: Kazakh University, 2017. – pp. 140–144.
- Pragmatics– til bilimindegi kup aspektili baryt // Collection of materials of international students and young scientists «World of Farabi».– Almaty: Kazakh University, 2018 . – S. 214-215.
- Kazakh tilindegi dastyrlı stereotyperdin pragmatics // Collection of materials of international students and young scientists «World of Farabi».– Almaty: Kazakh University, 2019.
- Korkem matindi zertteu ozektiligi // Collection of materials of the international scientific and theoretical conference «Tarikh zhane tanyim: Kune muralar tilin zertteudin paradigmas», dedicated. 80th anniversary of Professor B. Sagyndykuly. – Almaty: Kazakh University, 2019.

The results of the research work were discussed at scientific seminars and an expanded meeting of the Kazakh Linguistics Department of the Philological Faculty of KazNu named after al-Farabi (protocol No. 3, 20.10.2021 y.).

**Structure and scope of the thesis.**The structure of the work is determined by the logic of disclosing its topic, the peculiarities of the goal and the tasks solved in the dissertation. The dissertation consists of an introduction, a definition, three sections, a conclusion, a bibliography, a list of references, 2 figures and 1 table.